

The
MODERN
LANGUAGE
JOURNAL

Published by
THE NATIONAL FEDERATION OF MODERN
LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATION

VOLUME XXXIX

JANUARY, 1955 TO DECEMBER, 1955

The Modern Language Journal

805
1769
L3j

STAFF, 1955

EDITORIAL ADVISORY BOARD

(Former Managing Editors)

- | | |
|---|--|
| BAYARD QUINCY MORGAN, Stanford University, California (1926-30). | EDWIN H. ZEYDEL, University of Cincinnati, Cincinnati, Ohio (1938-43). |
| CHARLES H. HOLZWARTH, University of Texas, Austin, Texas (1930-34). | HENRI C. OLINGER, New York University, New York, N. Y. (1944-46). |
| HENRY GRATTAN DOYLE, The George Washington University, Washington, D. C. (1934-38). | JULIO DEL TORO, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. (1948-1954). |

MANAGING EDITOR

CAMILLO P. MERLINO, Boston University, Boston, Massachusetts

ASSISTANT TO THE MANAGING EDITOR

HERBERT H. GOLDEN, Boston University, Boston, Massachusetts

ASSISTANT MANAGING EDITORS

(Review and Department Editors)

- | | |
|---|---|
| AUDIO-VISUAL AIDS—José Sánchez, University of Illinois, Chicago, Ill. | LINGUISTICS—Mario Pei, Columbia University, New York, N. Y. |
| ELEMENTARY SCHOOLS—Stephen L. Pitcher, St. Louis Public Schools, St. Louis, Mo. | METHODOLOGY—Evelyn Van Eenenaam, Eastern High School, Detroit, Mich. |
| FRENCH—Cameron C. Gullette, University of Illinois, Urbana, Ill. | PERSONALIA—William Marion Miller, Miami University, Oxford, Ohio. |
| GERMAN—J. Alan Pfeffer, The University of Buffalo, Buffalo, N. Y. | PORTUGUESE—D. Lee Hamilton, Qrts. 26, Presidio of Monterey, California. |
| HEBREW—Abraham I. Katsh, New York University, New York, N. Y. | RUSSIAN—Mischa Fayer, Middlebury College, Middlebury, Vermont. |
| ITALIAN—D. Vittorini, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. | SPANISH—Robert Avrett, University of Tennessee, Knoxville, Tenn. |

(Survey Editors)

- | | |
|---|---|
| FRENCH—Cortland Eyer, The Pennsylvania State University, State College, Pa. | PORTUGUESE—Gerald Moser, The Pennsylvania State University, State College, Pa. |
| GERMAN—Victor Lange, Cornell University, Ithaca, N. Y. | SPANISH AND SPANISH AMERICAN—Julio del Toro, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan. |
| ITALIAN—O. A. Bontempo, College of the City of New York. | |

BUSINESS MANAGER

STEPHEN L. PITCHER, 7144 Washington Avenue, St. Louis 5, Missouri

NOTE—The printed order of articles does not imply relative merit. Opinions expressed are not necessarily those of the editorial staff. The interest and the cooperation of all *Journal* contributors are appreciated.

All contributions should conform to the directions contained in the MLA Style Sheet. Unacceptable manuscripts accompanied by postage will be returned.

SP

ti, Cin-
y, New
Arbor,

y, New
Eastern
ni Uni-
Presidio
e, Mid-
nessee,

ylvania
l Toro,
gan.

essarily
d.
eptable

C
C
C
C
C
C
E
E
F
F
F
F
G
G
G

Index to Volume XXXIX—1955

AUTHORS AND ARTICLES

ABBOTT, O. L., <i>An Experiment in Oral Spanish</i>	338	HAUGER, EINAR, <i>Linguistics and the Wartime Program of Language Teaching</i>	243
ALTENHEIN, MARGARETE RECKLING, <i>Transfer of Training and Foreign Language Instruction</i>	246	JOYAUX, GEORGES J., <i>De Beaujour's Views of America at the Beginning of Nineteenth Century</i>	165
BASTIAN, J. WALLACE, <i>Rounding up Superstition for the Sake of Composition</i>	342	KETCHAM, RODNEY K., and WEIGAND, PAUL, <i>A Cultural TV Program for Modern Language Departments</i>	345
BAMBERGER, FRED N., <i>What about the Student's Point of View?</i>	240	KIRCH, MAX S., <i>First Grade German</i>	144
BLUME, ELI, <i>We Grow by Sharing</i>	418	KOWNACKI, STANISLAW, <i>Teaching Foreign Languages in Specialized Fields</i>	351
BOYER, W. HAYDEN, <i>Some Humanistic Aspects of the Study of Foreign Languages</i>	409	KREYE, GEORGE W., <i>Gemixt Pickles</i>	258
BRADY, CARRIE E., <i>Some Aspects of Foreign Language Club Work on College Level</i>	69	LANDAU, KARLA, <i>Awakening Interest in German Literature on the High School Level</i>	12
BRAUN, SIDNEY D., <i>Existentialism in the Classroom</i> ..	348	LE COQ, JOHN P., <i>The Function of Language</i>	177
BREAZEALE, ELIZABETH, <i>Civilization Taught at no Neglect of the Language Skills</i>	335	LIHANI, JOHN, <i>The Cycle of Interest and Indifference in Foreign Languages</i>	355
BROWNELL, S. M., <i>Foreign Language Teaching and the Office of Education</i>	221	LOOS, DOROTHY S., <i>The Influence of Emile Zola on the Five Major Naturalistic Novelists of Brazil</i>	3
CARMICHAEL, A. MAX, <i>Progressivism And Foreign Language</i>	72	McCLOY, C. H., <i>Do Educators Need Foreign Languages?</i>	77
CASTILLO, HOMERO, <i>Filosofía y Arte de Espronceda</i> ..	295	McCOY, RUTH L., <i>A Development of Readiness Among High School Students for the Study of Beginning Spanish</i>	9
CHARLY, HARRY THEODORE, <i>Teaching Foreign Languages by Correspondence</i>	353	McMULLEN, ELDON, <i>The Intensive Method: An Experiment</i>	293
CHARNLEY, M. BERTENS, <i>An Assessment of Trends in Midcentury Chilean</i>	181	McVICKER, CECIL DON, <i>Language Laboratory at Colley</i>	82
CHASEN, SIMON, <i>"Iconoscopy" in Language Teaching</i> ..	79	MEYERSTEIN, RUD S., <i>Realism and Usefulness of Exclusive Reading</i>	85
CHOMSKY, WILLIAM, <i>Principles of Teaching a Foreign Language to Young Children; Experiences in Hebrew</i>	89	MILLER, WILLIAM MARION, <i>Montaigne as Presented in our Histories of Education</i>	131
CHOQUETTE, CHARLES A., <i>Single-Objective Freshman Language</i>	311	MILLIGAN, E. E., <i>Saint Exupéry and Language</i>	249
ESCRIBANO, OLGA FERRER DE and ESCRIBANO, F. S., <i>El Año Literario en España: 1954</i>	228	MLA FL STEERING COMMITTEE, <i>Qualifications for Secondary School Teachers of Modern Foreign Languages</i>	290
ETNIRE, ELIZABETH, <i>The Teaching of Spanish in the Second Grade</i>	15	MOORE, ANNE Z., <i>Foreign Language Teaching in the Dependent Schools of Japan</i>	129
FEILD, WILLIAM B., <i>Some Shortcuts in Elementary Spanish Conversation</i>	343	MUELLER, THEODORE, <i>An Audio-Visual Approach to Modern Language Teaching</i>	237
FORKEY, LEO O., <i>The Role of Modern Languages in the Liberal Arts College</i>	135	OBRECHT, DEAN H., <i>Plain Talk on the Tape Recorder</i> ..	414
FOTOS, JOHN T., <i>The Purdue Laboratory Method in Teaching Beginning French Courses</i>	131	O'CONNELL, RICHARD B., <i>English in Austrian Secondary Schools</i>	126
FURNESS, EDNA LUE, <i>A Plea for a Broader Testing Program</i>	255	PFEFFER, ALAN J., <i>Modern Languages in the American College Curriculum</i>	64
GAITHER, MARY, <i>The Value of Foreign Language Study for High School Students</i>	423	PUTTER, IRVING, <i>High School-College Articulation in Foreign Languages</i>	123
GIANELLI, A. P., <i>The Subjunctive and Dichotomy</i>	252	RATTÉ, ELIZABETH H., <i>Lexington Elementary School Language Class Taught by a Native of France</i>	191
GIRARD, DANIEL and SMITH, HERBERT F. A., <i>Foreign Language in the Elementary School?</i>	361		

ROSSI, JOSEPH, <i>The Distinctive Character of Italian Romanticism</i>	59	<i>Course in Modern Languages</i>	187
SISTO, DAVID T., <i>Essential Grammar for Beginners in Reading Spanish</i>	404	WEIGAND, PAUL jt. auth., see Ketcham, Rodney K.	
SMITH, HERBERT F. A. jt. auth., see Girard, Daniel P.		WELLEMAYER, J. F., <i>Future Needs for FL Teachers in Colleges and Universities</i>	333
STABB, MARTIN S., <i>An Experiment in Oral Testing</i> ..	232	WHEELER, BENJAMIN W.; HOCKING, ELTON; JOHNSON, HARVEY L.; ALLEN, JOSEPH; STAUBACH, CHARLES N.; BIRKMAIER, EMMA MARIE, <i>The MLA Interdisciplinary Seminar on Language and Culture</i>	115
STIEGLITZ, GERHARD J., <i>The Berlitz Method</i>	300	WHITEHOUSE, ROBERT S., <i>The Work-Shop Method in German</i>	174
THARP, JAMES B., <i>Status of the Academic and Professional Training of Modern Language Teachers in the High Schools of the United States</i>	279, 391	ZOGLIN, MARY LOU, <i>Foreign Languages in General Education</i>	364
VACCA, CARLO, <i>A Modern Inquiry into the Educational Ideas of Montaigne</i>	314		
WASLEY, RUTH E., <i>A Junior High School Exploratory</i>			

ARTICLES AND AUTHORS

A Cultural TV Program for Modern Language Departments, <i>Ketcham and Weigand</i>	345	Lexington Elementary School Language Class Taught by a Native of France, <i>Ratté</i>	191
A Development of Readiness among High School Students for the Study of Beginning Spanish, <i>McCoy</i>	9	Linguistics and the Wartime Program of Language Teaching, <i>Hauger</i>	243
A Junior High School Exploratory Course in Modern Languages, <i>Wasley</i>	187	Modern Languages in the American College Curriculum, <i>Pfeffer</i>	64
A Modern Inquiry into the Educational Ideas of Montaigne, <i>Vacca</i>	314	Montaigne as Presented in our Histories of Education, <i>Miller</i>	131
An Assessment of Trends in Midcentury Chilean, <i>Charnley</i>	181	Progressivism and Foreign Language, <i>Carmichael</i> ...	72
An Audio-Visual Approach to Modern Language Teaching, <i>Mueller</i>	237	Qualifications for Secondary School Teachers of Modern Foreign Languages, <i>MLA FL Steering Committee</i>	290
An Experiment in Oral Spanish, <i>Abbott</i>	338	Plain Talk on the Tape Recorder, <i>Obrecht</i>	414
An Experiment in Oral Testing, <i>Stabb</i>	232	Principles of Teaching a Foreign Language to Young Children: Experiences in Hebrew, <i>Chomsky</i>	89
A Plea for a Broader Testing Program, <i>Furness</i>	255	Realism and Usefulness of Exclusive Reading, <i>Meyerstein</i>	85
Awakening Interest in German Literature on the High School Level, <i>Landau</i>	12	Rounding up Superstition for the Sake of Composition, <i>Bastian</i>	342
Civilization Taught at no Neglect of the Language Skills, <i>Breazeale</i>	335	Saint Exupéry and Language, <i>Milligan</i>	249
De Beaujour's Views of America at the Beginning of the Nineteenth Century, <i>Joyaux</i>	165	Single-Objective Freshman Language, <i>Choquette</i> ...	311
Do Educators Need Foreign Languages? <i>McCloy</i> ...	77	Some Aspects of Foreign Language Club Work on College Level, <i>Brady</i>	69
El Año Literario en España: 1954, <i>de Escribano, O. and de Escribano, F.</i>	228	Some Humanistic Aspects of the Study of Foreign Languages, <i>Boyers</i>	409
English in Austrian Secondary Schools, <i>O'Connell</i> ...	126	Some Shortcuts in Elementary Spanish Conversation, <i>Feild</i>	343
Essential Grammar for Beginners in Reading Spanish, <i>Sisto</i>	404	Status of the Academic and Professional Training of Modern Language Teachers in the High Schools of the United States, <i>Tharp</i>	279, 391
Existentialism in the Classroom, <i>Braun</i>	348	The Cycle of Interest and Indifference in Foreign Languages, <i>Lihani</i>	355
Filosofía y Arte de Espronceda, <i>Castillo</i>	295	The Distinctive Character of Italian Romanticism, <i>Rossi</i>	59
First Grade German, <i>Kirch</i>	144	The Function of Language, <i>Le Coq</i>	177
Foreign Languages in General Education, <i>Zoglin</i> ...	364	The Berlitz Method, <i>Stieglitz</i>	300
Foreign Language in the Elementary School? <i>Girard and Smith</i>	361	The Influence of Emile Zola on the Five Major Naturalistic Novelists of Brazil, <i>Loos</i>	3
Foreign Language Teaching and the Office of Education, <i>Brownell</i>	221	The Intensive Method: an Experiment, <i>McMullen</i> ...	293
Foreign Language Teaching in the Department Schools of Japan, <i>Moore</i>	129	The MLA Interdisciplinary Seminar on Language and Culture, <i>Wheeler, Hocking, Johnson, Allen, Staubach, Birkmaier</i>	115
Future Needs for FL Teachers in Colleges and Universities, <i>Wellemeyer</i>	333	The Purdue Laboratory Method in Teaching Beginning French Courses, <i>Fotos</i>	141
Gemixt Pickles, <i>Kreye</i>	258	The Role of Modern Languages in the Liberal Arts	
High School-College Articulation in Foreign Languages, <i>Pulter</i>	123		
"Iconoscopy" in Language Teaching, <i>Chasen</i>	79		
Language Laboratory at Cottey, <i>McVicker</i>	82		

187	College, Forkey.....	135
	The Subjunctive and Dichotomy, <i>Gianelli</i>	252
	The Teaching of Spanish in the Second Grade, <i>Elnire</i>	15
333	The Value of Foreign Language Study for High	
	School Students, <i>Gaither</i>	423
	The Work-Shop Method in German, <i>Whitehouse</i>	174
	Teaching Foreign Languages by Correspondence,	

	<i>Charly</i>	353
	Teaching Foreign Languages in Specialized Fields,	
	<i>Kowmacki</i>	351
	Transfer of Training and Foreign Language Instruc-	
	tion, <i>Allenhein</i>	246
	We Grow by Sharing, <i>Blume</i>	418
	What about the Student's Point of View? <i>Bamberger</i>	240

REVIEWERS

174	ARCHER, WILLIAM H., <i>Cuentos de Alarcón</i> (Garcia-	385
	Prado and Wilson).....	
364	—, <i>El Ensayo Hispánico: Estudio y Antología</i>	216
	(Sanjuan).....	
	—, <i>Lecturas y Leyendas</i> (Kent and Roalfe).....	386
	AVRETT, ROBERT, <i>Historia de una escalera</i> (Bueno	
	Vallejo).....	428
191	—, <i>Leopoldo Alas and "La Regenta"</i> (Brent)....	330
	—, <i>Spanish Idioms</i> (Jones).....	385
243	BACH, MAX, <i>Le Notaire du Havre</i> (Duhamel).....	111
64	BARRIO, MARGARET MOYE DEL, <i>First Year Spanish</i>	215
	(Staubach and Walsh).....	
131	BERGHOLZ, HARRY, <i>Mimesis</i> (Auerbach).....	109
72	BERTIN, GERALD A., <i>Entretiens à Paris sur la France</i>	270
	<i>d'aujourd'hui</i> (Craven and Rey).....	
	BISHOP, G. R., <i>Les Chemins de la mer</i> (Mauriac)....	158
	—, <i>L'Héritage français</i> (Denoeu).....	54
290	BRUNDRETT, RALPH V., <i>A Short German Review</i>	384
414	<i>Grammar</i> (Gott).....	
89	CHARLES, ROBERT ALAN, <i>Balzac and the Novel</i>	157
	(Rogers).....	
85	CONDOYANNIS, GEORGE E., <i>Ein Briefwechsel; Aka-</i>	328
	<i>demische Freiheit; Goslar</i> (Meyer).....	
342	DE MARNE, HENRY, <i>Nouvelles Lectures Françaises</i>	110
249	(Ernst).....	
311	DUREAU, AGNÈS, <i>Le Médecin malgré lui; Les Femmes</i>	327
	<i>Savantes</i> (Molière).....	
69	ELLISON, RUEBEN Y. <i>The French Theater Since 1930</i>	382
	(Pucciani).....	
409	FRANÇON, MARCEL, <i>Journaux intimes</i> (Constant)...	432
	GAUTHIER, REV. J. D., <i>French for You</i> (Cabat and	53
	Fanning).....	
343	GUERRA, MANUEL H., <i>Rodeo Gramatical</i> (Francis, N.	273
	and Francis, J. R.).....	
391	HARRISON, V. H., <i>Les Compagnons de L'Arc-en-ciel</i>	431
	(de Moulins).....	
355	HUEBENER, THEODORE, <i>All about Language</i> (Pei)...	53
	JOBIN, ANTOINE J., <i>Auteurs Français</i> (Klinck).....	155
59	KATSCH, ABRAHAM I., <i>Thomas Wolfe at Washington</i>	109
177	<i>Square</i> (Pollock and Cargill).....	
300	—, <i>The Correspondence of Thomas Wolfe and</i>	109
	<i>Homer Andrew Watt</i>	
3	LIEDKE, OTTO K., <i>Goethe's Faust</i> (transl. by Mac-	328
293	Neice).....	
	LOITARD, EVELYN M., <i>French Through Practice</i>	112
	(Abell).....	
115	MCCLAINE, WILLIAM H., <i>Unruhige Nacht</i> (Goes)....	327
	MILLER, WM. MARION, <i>Cours de Langue et de Civilisa-</i>	382
	<i>tion françaises à l'usage des étrangers</i> (Manger)....	
141	—, <i>The Splendid Century</i> (Lewis).....	158

	MIKULSKI, RICHARD M., <i>Antología del Cuento en Cuba</i>	428
	<i>1902-1952</i> (Bueno).....	
	MIRANDA, RAFAEL J., <i>Cinco Yanguis en España</i>	273
	(Hesse, Rodríguez-Alcala).....	
	MOREHEAD, C. D., <i>Le français, Book One</i> (Ernst and	54
	Levy).....	
	MULLER, SIEGFRIED H., <i>Einstein</i> (Goedsche and	272
	Glaettli).....	
	—, <i>Doktor Faust</i> (Spann, Meno, and Leopold)...	272
	MYRON, HERBERT B. JR., <i>A Conversational French</i>	384
	<i>Review Grammar</i> (Kearney and Martin).....	
	OWENS, J. HENRY, <i>An Anthology of Modern French</i>	153
	<i>Poetry from Baudelaire to the Present</i> (Hackett)...	
	PAMPLUME, LOUIS, <i>Paul Valéry: The Mind in the</i>	55
	<i>Mirror</i> (Sewell).....	
	—, <i>Contemporary French Poetry</i> (Chiari).....	431
	PEI, MARIO A., <i>Aspects of Language</i> (Entwistle)....	431
	—, <i>An Introduction to Descriptive Linguistics</i>	429
	(Gleason).....	
	—, <i>Workbook in Descriptive Linguistics</i> (Gleason)	429
	PENZL, HERBERT, <i>Laut und Leben. Englische Laut-</i>	433
	<i>geschichte der neueren Zeit</i> (Horn and Lehnert)....	
	PERKINS, MERLE L., <i>Images de l'homme, contes et nou-</i>	111
	<i>velles</i> (Salvan).....	
	POTT, CLARENCE K., <i>Hölderlin</i> (Salzberger).....	327
	PRINCE, J. ROY, <i>Review and Progress in French</i> (Parker)	387
	RADIMERSKY, G. W., <i>Scivias. Wisse die Wege.</i>	271
	(Böckeler).....	
	RESNICK, SEYMOUR, <i>Cumbres... de la civilización</i>	272
	<i>española</i> (Giner de los Ríos).....	
	—, <i>Ten Centuries of Spanish Poetry</i> (Turnbull)...	386
	ROBINSON, HENRY L., <i>L'Evolution de la Littérature</i>	162
	<i>Française</i> (Verriest).....	
	RYAN, PAUL LACHANCE, <i>Causeries et Exercices Fran-</i>	160
	<i>çais</i> (Berbiers and Cullerne).....	
	SCHOLZ, ALBERT, <i>German Grammar: An Approach to</i>	271
	<i>Reading</i> (Louis).....	
	SCHOOLFIELD, GEORGE C., <i>Merry-Go-Round</i>	56
	(Schnitzler).....	
	SWAIN, JAMES O., <i>Literatura del Siglo XX, Antología</i>	216
	<i>Selecta</i> (Da Cal and Da Cal).....	
	—, <i>La barca sin pescador</i> (Casona).....	330
	—, <i>Rigoberto</i> (Moock).....	329
	TITCOMB, ELEANOR, <i>The French Littleton</i> (Sainliens).	159
	VITTORINI, DOMENICO, <i>Edmondo de Amicis' "Cuore"</i>	430
	(Moore and Rotunda).....	
	—, <i>I Rusteghi</i> (Goldoni).....	384
	WADE, GERALD E., <i>Household Spanish</i> (Jones).....	386
	WILEY, RAYMOND A., <i>Gerhart Hauptmann</i> (Garten)...	434
	WONDERLEY, WAYNE, <i>A Swedish Reader</i> (Brandberg	330
	and McClain).....	

REVIEWS

AUTHORS AND EDITORS

ABELL, MARCELLE A., <i>French Through Practice</i>	112	JONES, MALCOLM BANCROFT, <i>Spanish Idioms</i>	385
ALDEN, DOUGLAS W., <i>Premier Manuel. Grammaire et civilisation françaises</i>	161	JONES, WILLIS KNAPP, <i>Rigoberto</i>	329
AUERBACH, ERICH, <i>Mimesis</i>	109	KEARNEY, JAMES J., and CATHERINE RITA MARTIN, <i>A Conversational French Review Grammar</i>	384
BALSEIRO, JOSÉ A. and J. RIIS OWRE, <i>Casona "La barca sin pescador"</i>	330	KEATING, L. CLARK and JAMES O. SWAIN, see Mauriac.	
BERBIERS, J. D. and A. C. CULLERNE, <i>Causeries et Exercices Français</i>	160	KENT, DIAN and MARGARET ROALFE, <i>Lecturas y Leyendas</i>	386
BÜCKELER, MAURA, <i>Scivias. Wisse die Wege</i>	271	KLINCK, GEORGE A., <i>Auteurs Français</i>	155
BRANDBERG, P. and R. J. MCCLEAN, <i>A Swedish Reader</i>	330	LEWIS, W. H., <i>The Splendid Century</i>	158
BRENT, ALBERT, <i>Leopoldo Alas and "La Regenta"</i> ...	330	LOUIS, ANDREW, <i>German Grammar: An Approach to Reading</i>	271
BUENO, SALVADOR, <i>Antología del cuento en Cuba, 1902-1952</i>	428	MANGER, G., <i>Cours de Langue et de Civilization Françaises à l'usage des étrangers</i>	382
BUERO, VALLEJO, ANTONIO, <i>Historia de una escalera</i> ...	428	MAURIAC, FRANÇOIS, <i>Les Chemins de la mer</i>	158
CABAT, LOUIS, and GEORGE FANNING, JR., <i>French for You</i>	53	MCNEICE, LOUIS (trans.), <i>Goethe's Faust</i>	328
CASONA, ALEJANDRO, <i>La barca sin pescador</i>	330	MEYER, ERIKA, <i>Ein Briefwechsel; Akademische Freiheit; Goslar</i>	328
CHIARI, JOSEPH, <i>Contemporary French Poetry</i>	431	MOOCK, ARMANDO, <i>Rigoberto</i>	329
CONSTANT, BENJAMIN, <i>Journaux intimes</i>	432	MOORE, OLIN H. and ROTUNDA, D. P., <i>Edmondo de Amicis' Cuore</i>	430
CRAVEN, ROBERT K. and GABRIEL REY, <i>Entretiens à Paris sur la France d'aujourd'hui</i>	270	PEEBLES, WALDO C., <i>Unruhige Nacht</i>	327
DA CAL, MARGARITA and G. ERNESTO, <i>Literatura del Siglo XX, Antología Selecta</i>	216	PEI, MARIO, <i>All about Language</i>	53
DE MOULINS, MAURICE, <i>Les Compagnons de L'arc-en-ciel</i>	431	POLLOCK, THOMAS CLARK and CARGILL, OSCAR, <i>Thomas Wolfe at Washington Square</i>	109
DENOEU, FRANÇOIS, <i>L'Héritage français</i>	54	——, <i>The Correspondence of Thomas Wolfe and Homer Andrew Watt (Wolfe and Watt)</i>	109
DUHAMEL, GEORGES, <i>Le Notaire du Havre</i>	111	PUCCIANI, ORESTE, <i>The French Theater since 1930</i> ...	382
ENTWISTLE, WILLIAM J., <i>Aspects of Language</i>	431	RAYMOND, JOSEPH, see Francis, Nell Jo.	
ERNST, FRÉDÉRIC and SYLVIA N. LEVY, <i>Le français, Book One</i>	54	ROGERS, SAMUEL, <i>Balzac and the Novel</i>	157
ERNST, FRÉDÉRIC, <i>Nouvelles Lectures françaises</i>	110	ROUILLARD, C. D., see Humphreys, H. L.	
FRANCIS, NELL JO and JOSEPH RAYMOND, <i>Rodeo Grammatical</i>	273	RUSSO, JOSEPH LOUIS, see Goldoni, Carlo.	
GARCÍA-PRADA, CARLOS and WILLIAM E. WILSON, <i>Cuentos de Alarcón</i>	385	SAINLIENS, CLAUDE DE, <i>The French Littleton</i>	159
GARTEN, HUGH F., <i>Gerhart Hauptmann</i>	434	SALVAN, ALBERT, <i>Images de l'homme, contes et nouvelles</i>	111
GINER DE LOS RÍOS, GARCÍA LORCA, jt. auth., see Giner de los Ríos, Gloria.		SALZBERGER, L. S., <i>Holderlin</i>	327
GINER DE LOS RÍOS, GLORIA and GARCÍA LORCA, <i>Cumbres de la civilización española</i>	272	SÁNCHEZ, JOSÉ, <i>Historia de una escalera</i>	428
GLEASON, H. A., <i>An Introduction to Descriptive Linguistics</i>	429	SANJUAN, PILAR A., <i>El Ensayo Hispánico: Estudio y Antología</i>	216
GLEASON, H. A., <i>Workbook in Descriptive Linguistics</i> ...	429	SCHNITZLER, ARTHUR, <i>Merry-Go-Round</i>	56
GOEDSCHE, C. R. and W. E. GLAETTLI, <i>Einstein</i>	272	SCOTT, G. C. and R. W. HARTLAND, <i>Les Compagnons de l'Arc-en-Ciel</i>	431
GOES, ALBRECHT, <i>Unruhige Nacht</i>	327	SEWELL, ELIZABETH, <i>Paul Valéry: The Mind in the Mirror</i>	55
GOLDONI, CARLO, <i>I Rusteghi</i>	384	SPANN, MENO, and LEOPOLD, WERNER P., <i>Doktor Faust</i>	272
GORR, ADOLF C., <i>A Short German Review Grammar</i> ..	384	STAUBACH, CHARLES N. and JOHN W. WALSH, <i>First-Year Spanish</i>	215
HACKETT, C. A., <i>An Anthology of Modern French Poetry from Baudelaire to the Present Day</i>	155	SWAIN, JAMES O., see Keating, L. C.	
HARTLAND, R. W., see Scott, G. C.		TRASK, WILLARD R. (trans.), see Auerbach, Erich.	
HESSE, EVERETT W. and RODRIGUEZ-ALCALDA, HUGO <i>Cinco Yanquis en España</i>	273	TURNBULL, ELEANOR, <i>Ten Centuries of Spanish Poetry</i>	386
HORN, WILHELM and LEHNERT, MARTIN, <i>Laut und Leben. Englische Lautgeschichte der neueren Zeit</i> ...	433	VERRIEST, LEON, <i>L'Evolution de la Littérature Française</i>	162
HUMPHREYS, H. L., and C. D. ROUILLARD, <i>Le Notaire du Havre</i>	111	WILSON, RONALD A. and R. P. L. LEDÉSSERT, <i>Molière: Le Médecin malgré lui, Les Femmes Savantes</i>	327
JONES, AUGUSTA, <i>Household Spanish</i>	386	WILSON, WILLIAM E., jt. auth., see García-Prada, Carlos.	

Directory of Advertisers

VOLUME XXXIX—1955

AMERICAN BOOK COMPANY—March

55 Fifth Avenue, New York 3, New York; 300 Pike Street, Cincinnati 2, Ohio; 351 East Ohio Street, Chicago 11, Illinois; 15 Fifth Street, N.W., Atlanta 3, Georgia; 501 Elm Street, Dallas 2, Texas; 121 Second Street, San Francisco 5, California; COLLEGE DIVISION: 55 Fifth Avenue, New York 3, New York.

APPLETON - CENTURY - CROFTS — January, February, March, April, October, November, December
35 West 32nd Street, New York 1, New York.

BARNES & NOBLE, INC.—November

105 Fifth Avenue, New York 3, New York.

BRANDON FILMS, INC.—March

200 West 57 Street, New York 36, New York.

COLBY COLLEGE SUMMER SCHOOL OF LANGUAGES—March

Waterville, Maine.

COLUMBIA UNIVERSITY PRESS—March, October
2960 Broadway, New York 27, New York.

DENOYER-GEPPERT COMPANY—January, February, March, April, May, October, December

5235-59 Ravenswood Avenue, Chicago 40, Illinois.

THE DRYDEN PRESS, INC.—March

31 West 54th Street, New York 19, New York.

FRANCO-AMERICAN AUDIO-VISUAL DISTRIBUTION CENTER—January

972 Fifth Avenue, New York 21, New York.

FUNK & WAGNALLS COMPANY—153 East 24th Street, New York 10, New York.

GINN AND COMPANY—April, October

Home Office: Statler Building, Boston 17, Massachusetts; Sales Offices: 72 Fifth Avenue, New York 11, New York; 2301-11 Prairie Avenue, Chicago 16, Illinois; 165 Luckie Street N.W., Atlanta 3, Georgia; 1510 Young Street, Dallas 1, Texas; 199 East Gay Street, Columbus 16, Ohio; 260 Fifth Street, San Francisco 3, California; 1331 Yonge Street, Toronto 5, Ontario, Canada; 7 Queen Square, Southampton Row, London, W.C. 1, England.

GREGG PUBLISHING DIVISION, MCGRAW-HILL BOOK COMPANY, INC.—October

330 West 42nd Street, New York 36, New York.

D. C. HEATH AND COMPANY—January through December

285 Columbus Avenue, Boston 16, Massachusetts; 473-481 South Dean Street, Englewood, New Jersey; 1815 Prairie Avenue, Chicago 16, Illinois; 280-282 Spring Street, N.W., Atlanta 3, Georgia; 182 Second Street, San Francisco 5, California; 713 Browder Street, Dallas 1, Texas; 517 Wellington Street (The Copp-Clark Company, Limited), Toronto 2-B, Ontario, Canada; 182 High Holborn (George G. Harrap and Company), London, W.C. 1, England.

HENRY HOLT AND COMPANY—January through December

383 Madison Avenue, New York 17, New York; 400 N. Michigan Avenue, Chicago 11, Illinois; 536 Mission Street, San Francisco 5, California.

HOUGHTON MIFFLIN COMPANY—February, March, October, December

2 Park Street, Boston 7, Massachusetts; 432 Fourth Avenue, New York 16, New York; 2500 Prairie Avenue, Chicago 16, Illinois; 715 Browder Street, Dallas 1, Texas; 777 California Avenue, Palo Alto, California.

INDIANA UNIVERSITY, Fifth Annual Russian Workshop—March

Bloomington, Indiana.

INSTITUTO TECNOLÓGICO DE MONTERREY, Escuela de Verano—January, March

Monterrey, N.L., Mexico.

INTERNATIONAL ACADEMY, Saltillo, Mexico—March

Miss Mary Wise, Registrar, Box 141, Zion, Illinois.

INTERNATIONAL FILM BUREAU, INC.—January, December

57 East Jackson Boulevard, Chicago 4, Illinois.

LINGUAPHONE INSTITUTE—May

RCA Building, New York 20, New York.

LIBRAIRIE HACHETTE DUEFR—May

79 Boulevard Saint-Germain, Paris 6ème, France.

LITERARY SOCIETY FOUNDATION, INC.—October, December

337 East 88th Street, New York 28, New York.

MIDDLEBURY COLLEGE SUMMER LANGUAGE SCHOOLS—February, March

Middlebury College, Middlebury 12, Vermont.

NORTHAMPTON SCHOOL FOR GIRLS—Summer School of French—January, March, May

Northampton, Massachusetts.

OXFORD UNIVERSITY PRESS, INC.—October

114 Fifth Avenue, New York 11, New York.

PRENTICE-HALL, INC.—February, March, April, December

70 Fifth Avenue, New York 11, New York.

PURDUE UNIVERSITY SUMMER SESSION—March

Lafayette, Indiana.

RADIO CORPORATION OF AMERICA, Educational Services—February, April, October, December

Camden, New Jersey.

HENRY REGNERY COMPANY—October

20 West Jackson Boulevard, Chicago 4, Illinois; 426 South Spring Street, Los Angeles 13, California.

THE RONALD PRESS COMPANY—January, April, November

15 East 26th Street, New York 10, New York.

- SAN CARLOS SUMMER SCHOOL—April
Apartado 179, Guatemala, C.A.
- SITA (Students International Travel Association)—
January, February
545 Fifth Avenue, New York 17, New York.
- TAXCO SUMMER SCHOOL—March
Prof. J. E. Angulo, Director, 1514 E. Central
Avenue, Wichita, Kansas.
- TRANS WORLD AIRLINES, INC.—February, March, No-
vember
380 Madison Avenue, New York 17, New York.
- UNIVERSITÉ LAVAL, Cours d'été—April
Quebec, Canada.
- UNIVERSITY OF COLORADO SUMMER SCHOOL, Modern
Language House—February
Boulder, Colorado.
- UNIVERSITY OF MINNESOTA SUMMER SESSION, The
Modern Language Institute—March
Minneapolis 14, Minnesota.
- UNIVERSITY OF SAN FRANCISCO SUMMER SESSIONS
ABROAD—March
San Francisco 17, California.
- UNIVERSITY OF WISCONSIN SUMMER SESSION—March
Madison 6, Wisconsin.
- WESTERN RESERVE UNIVERSITY, The French and Span-
ish School—February, March, April
Cleveland 6, Ohio.
- JOHN WILEY & SONS, INC.—October
440 4th Avenue, New York 16, New York.
- WILMAC RECORDERS—February, May, October, No-
vember, December
921 East Green Street, Pasadena 1, California.

The

ONS

arch

an-

No-